



## MISCONDUCT (ABUSE), INVESTIGATIONS, AND RESOLUTION POLICY

Le texte français [suit](#).

### Definitions

1. Definitions of specific terms within this policy can be found in the following document:  
[https://skatenb.org/images/bylaws/Definitions\\_EN\\_June\\_2023.pdf](https://skatenb.org/images/bylaws/Definitions_EN_June_2023.pdf)

### Purpose

2. The vision of Skate Canada New Brunswick (SCNB) is to inspire all New Brunswickers to embrace the joy of skating. In pursuit of that objective, SCNB wants to ensure a safe, professional, inclusive and respectful environment for all participants in the skating community by adopting Skate Canada's Misconduct Reporting and Resolution Policy (<https://skatecanada.ca/reporting-misconduct/>).
3. This Policy promotes awareness, fairness, equity, transparency, prevention and the appropriate timely response and resolution of reported violations to this Policy.

This Policy outlines the available options for reporting issues related to complaints of alleged, suspected or actual misconduct. This Policy is intended to encourage and enable the individuals to whom this Policy applies to raise concerns so that inappropriate behaviour and/or conduct can be addressed and/or corrected. It is important to note that in order to ensure independence with respect to complaints related to misconduct, reporting is made through a confidential third-party reporting system, directly with an external Case Manager who operates at arm's length to the organization, which provides for anonymity should the reporting individual prefer it.

### Background / Rationale

4. This Policy is designed to support Skate Canada's National Safe Sport Program and as a control to help safeguard the environment, welfare and rights of everyone involved in Skate Canada New Brunswick.



## POLITIQUE EN MATIÈRE D'INCONDUITE (VIOLENCE), D'ENQUÊTES ET DE RÉSOLUTION

### Définitions

1. La définition des termes particuliers mentionnés dans la présente politique se trouve dans le document suivant : [https://skatenb.org/images/bylaws/Definitions\\_FR\\_June\\_2023.pdf](https://skatenb.org/images/bylaws/Definitions_FR_June_2023.pdf)

### But

2. La vision de Patinage Canada Nouveau-Brunswick (PCNB) est d'inspirer tous les Néo-Brunswickois à se livrer à la joie du patinage. Pour l'atteinte de cet objectif, PCNB souhaite favoriser un environnement sécuritaire, professionnel, inclusif et respectueux pour tous les participants dans la communauté de patinage en adoptant la Politique de signalement et de résolution d'inconduites de Patinage Canada (<https://skatecanada.ca/reporting-misconduct/>).
3. Cette politique encourage la sensibilisation, la justice, l'équité, la transparence, la prévention, ainsi que la réponse et la résolution appropriées et rapides des violations signalées en vertu de la présente politique.

La présente politique décrit les options disponibles pour signaler les problèmes liés aux plaintes pour inconduite présumée, soupçonnée ou réelle. Cette politique vise à encourager les personnes auxquelles elle s'applique à faire part de leurs préoccupations (et leur permettre de le faire) afin que les comportements et conduites inappropriés puissent être traités et corrigés. Il est important de noter qu'afin de garantir l'indépendance des plaintes liées à une mauvaise conduite, le signalement se fait par le biais d'un système de signalement confidentiel par un tiers, directement auprès d'un gestionnaire de cas externe qui n'a aucun lien de dépendance avec l'organisation et qui garantit l'anonymat si la personne concernée le préfère.

### Contexte / Justification

4. La présente politique est conçue pour appuyer le Programme national de sport sécuritaire de Patinage Canada et comme contrôle pour aider à protéger l'environnement, le bien-être et les droits de toutes les personnes concernées par les activités de Patinage Canada Nouveau-Brunswick.

**NOTE :** Le texte a été rédigé en anglais et le texte français officiel est une traduction. En cas de conflit entre la version anglaise et la version française, la version anglaise aura préséance.